

Produit avec la participation du



**Canadian Television Fund**  
**Fonds canadien de télévision**

créé par le gouvernement du Canada et  
l'industrie canadienne de télévision par câble

**Société  
de développement  
des entreprises  
culturelles**

**Québec** 

Crédit d'impôt pour production  
cinématographique ou  
magnétoscopique canadienne

**Canada** 

avec la collaboration de



**RADIO-CANADA**  
**TÉLÉVISION**

Une production de  
LES PRODUCTIONS AVANTI CINÉ VIDÉO Inc.

Auteur  
Coproducteur  
RÉJEAN TREMBLAY

Conseillère à la scénarisation  
MYRIANNE PAVLOVIC

Directeur de production  
DOMINIC ST-JEAN

Productrice déléguée  
SYLVIE ROY

Producteur  
LUC WISEMAN

Réalisateur  
FRANÇOIS BOUVIER

---

Premier assistant à la réalisation  
HAROLD TRÉPANIÉ

Photographie  
RONALD PLANTE

Conception visuelle  
JEAN BÉCOTTE

Créatrice des costumes  
LOUISE DESPATIE

Montage  
HÉLÈNE BÉDARD  
ÉRIC GENOIS

Conception sonore  
MICHEL B. BORDELEAU

Musique  
GUY DUBUC MARC LESSARD  
*alias Bob & Bill*

Directrice, Émissions dramatiques  
et longs métrages, Radio-Canada  
FRANCINE ALLAIÉ

Chef du contenu, Émissions dramatiques  
et longs métrages, Radio-Canada  
ANNIE CHARETTE  
Distribution des rôles  
MURIELLE LAFERRIÈRE

Distribution

Stéphane Dumas	GUILLAUME LEMAY-THIVIERGE
Antoine Caron	RAYMOND BOUCHARD
Marc Roberge	DANIEL PARENT
Kim Dee Nguyen	THAI-HOA LE
Emmanuelle Caron	HÉLÈNE FLORENT
Sandra Johnson	IMA
Maria Delucci	MARIE-THÉRÈSE FORTIN
Tiger	PETER MILLER
Marianne Dumas	DANIELLE PROULX
Marcel Rocheleau	PIERRE POWERS
Mélanie Dumas	ROSE-MAÏTÉ ERKOREKA
Daniel Jaubert	BENOÎT GOUIN
Monique Ménard	GENEVIÈVE RIOUX
Nancy	ANICK LEMAY
Isabelle Sioui	SALOMÉ CORBO
Louise Turcotte	SYLVIE LÉONARD
Charlotte	LOUISE PORTAL
Manon	BIANCA GERVAIS
Ursule	DIANE LAVALLÉE
Khia Samanhri	MANUEL TADROS
Manouche	MAHÉE PAIEMENT
Lieutenant Détective Maréchal	PAUL DOUCET
Sœur Marie-Joseph	MONIQUE MILLER
Madame la ministre Landry	NATHALIE GASCON
Émilien Bédard	LOUIS-GEORGES GIRARD
Lucette	BÉATRICE PICARD
Léo	RENÉ CARON
An Nguyen	SEAN LU
Gilbert Dumas	ROGER LÉGER
Zachary Thomas	ALAIN NADRO
Daddy	HUGO GIROUX
Dr Bernard Gaudreault	STEVE BANNER
Éloïse	CAMILLE VANASSE
Max	VINCENT FAFARD
Carlos	EMMANUEL JUTEAU Mc EWAN
Nadine	CHARLI ARCOUETTE-MARTINEAU
Lysandre	JACYNTHE RENÉ
Anahadah	CAROLE CHATEL

Angéla Gabrielli	JESSICA LASTORIA
Baker Steve Baldwin Déetective Nathalie Étienne	DANIEL RICHER ROBERT LALONDE AMÉLIE CHÉRUBIN-SOULIÈRES
Paolo Marcelli Phil Crosman Alain Bolduc, journaliste André Raymond Me Vaznais Hubert de Verville Serveur au restaurant M. Sirois Élaine Doyon Jeremy Higgins Avocat de Kim Dee Franco Nuovo Boxeur	TONY CALABRETTA SAM STONE DAVID SAVARD STÉPHANE DEMERS MARC BÉLAND PIERRE CHAGNON VINCENT BOLDUC MARTIN LAROCQUE CLAUDE PRÉGENT LOUISE RICHER PIER PAQUETTE JEAN-FRANÇOIS BLANCHARD FRANCO NUOVO JEAN PASCAL
Vendeur de la Corvette Homme éméché au Casino Huissier Policrière	JEAN-ANTOINE CHAREST JEAN HARVEY MICHEL LAVOIE BRIGITTE SOUCY
Bill Honeyspoon Me Kebler M. Bertrand, agent d'immeuble Procureure de la Couronne Annie Bourque, comptable Participant au NAC	JAMES KIDNIE PIERRE LEBLANC RICHARD FRÉCHETTE GHYSLAINE CÔTÉ MARIE-JOSÉE FORGET BERTRAND TANGUAY
Membre des Fighters Agent du FBI Andréanne, la journaliste Agent de sécurité Infirmière à l'accouchement Mme Loulle, agente d'immeuble	FLINT EAGLE MARCEL JEANNIN LISETTE GUERTIN STEVE BERTHELOTTE FRANCINE GIRARD LOUISE GAUDREAU
Me Kaufman Autres membres des Fighters	PHILLIP GOLDIG JOHN ATSIAKTATIE CANOE STUART JR. MYIOW GILBERT WAHIAKERON JOSEPH CROSS
Monsieur L'Espérance Tiger Junior Valet service	LUC WISEMAN HUGUES LAMONT MARTIN ROZON
Adolescents autour de la Corvette	MAXIME BESSETTE

Père de Nadine	MAXIME FOURNIER
Croupier au Black Jack	YVON ROY
Nadia, la croupière	LAVAL BÉRUBÉ
Guy, le pianiste	CHAUDE FOLIOT
Barmaid au Casino	ALEXANDRE GROGG
Participante au NAC	DYLANE HÉTU
Conductrice, voiture de luxe	NATHALIA COLLETTE
Jeune homme au secours de Mélanie	MICHÈLE THERRIEN
Anaïs	MARTIN GRENIER
Infirmière à l'hôpital	MARIE-JOSÉE GODIN
Maître d'hôtel	LIANE DUHAMEL
Attaché de presse	ADRIAN BLAZE
Réceptionniste à la Clinique	DAVID VALLERAND
Journaliste à la Clinique	ANNIE COTTON
Adjoint de la Procureure	CATHERINE DAVID
	MAXIME DANSEREAU
Boxeur	SACHA WILNER
Caméramans TV	LAURENT FAUBERT-BOUVIER
	VINCENT ROULEAU
Photographe du Casino	MICHEL TREMBLAY
Homme au Casino	STÉPHANE GUERTIN
Caissière du Casino	ÉMILIE-LUNE SAUVÉ
Roger, le croupier	MICHEL BÉLANGER
Croupier au tournoi de Poker	FRANÇOIS-DAVIDE PRÉSEULT
Agents de sécurité	PATRICK RENAUD
	PERRY MANDANICI
	FERNANDO JANIELLO
Superviseurs au Casino	DANIEL MARCOUX
	ALAIN E. CADIEUX
Techniciens de surveillance	JEAN-LUKE CÔTÉ
	MATHIEU DESJARDINS
	DANIEL ZANELLA
Autre valet service	JOSEPH MARTIN
Contrebassiste du Casino	KARL SURPRENANT
Batteur	MARTIN LAVALLÉE
Musiciens du Trio Dumas	REYNALD MASSÉ
	MATHIEU DÉSY
Musiciens de Sandra	YVES LABONTÉ
	PASCAL RACINE VENNE
Assistantes de Bill Honeyspoon	MYLÈNE NADEAU
	STÉPHANIE AUBRY
Joueurs au tournoi	FRANÇOIS SAYSANASY
	SIMON DELAGE
	JOCELYN BOURDAGES
	LUIS NORAMBUENA
	JONATHAN RENAUD
	SIMON GRAVEL

Joueurs à la Barbotte	JEAN-FRANÇOIS GAGNÉ PATRICK DOIRON CÉLINE GRISÉ BOB LEMAY RITCHIE BURHAM TOM ILLIOPOULOS RICHARD PFEIFFER JOEY PREPSZL
Policiers	LISE CHÉNIER FRANCIS MORISSETTE GERARDO LO DICO YANICK BOIVERT RICHARD DUMONTIER RICHARD CHAMPAGNE STÉPHANE DUFAULT PATRICE TALBOT PATRICK CARIGNAN PASCAL RICHARD
Policiers de la Gendarmerie	FREDDY BESSA JEAN-FRANÇOIS CAMPEAU STÉPHANE TESSIER JACQUES MONAST
Escouade anti-bombes	DANY TURCOTTE MICHAEL MORIN JOEY DUFAULT
Autre agent du FBI Policier technicien	ANDRÉ PARADIS ÉRIC LEGAULT
Ambulanciers	FRANÇOIS EBASHER VÉRONIQUE DUMONT DOMINIC BURELLE SERGE VEILLEUX ÉRIC HOVINGTON SOPHIE BEAUCHESNE RENÉ LEROUX ÉRIC THÉÔRET
Femme qui craint Mélanie Jeune fille sonnée Homme au Resto Bar Homme bousculé Belle femme	DENISE CHAREST MARIE-PAULE LEGAULT GLENN KEAYS ROBERT-PAUL CHAUVELOT ÉVELYNE MAILLERY
Chauffeur camion de livraison Fille à bicyclette Garçon à bicyclette Homme qui trouve Lucette Prêteur sur gages au Casino	JEAN-PIERRE LAFORTUNE AMÉLIE BÉLANGER JEAN-SÉBASTIEN BONNEAU CLAUDE LARIVIÈRE PASCAL PARENT

Admirateur de Stéphane Femme dans la quarantaine Bébé d'Angéla	MAXIME DESJARDINS LUCIE LAVALLÉE JUSTIN LUSSIERS
Coordonnateurs des cascades	JEAN FRENETTE ALEXANDRE CADIEUX
Cascadeurs	ALAIN BÉRARD JOHNNY GOAR JASON HSU
2 <sup>e</sup> assistante à la réalisation	LISE PÉLOQUIN
3 <sup>e</sup> assistant à la réalisation Stagiaire réalisation 3 <sup>e</sup> supplémentaires	JULIE GAMACHE-MAHER NICOLAS MERCIER LUCIE BOULANGER BOZHIDAR ALBANI KAVEN MacDONALD
2 <sup>e</sup> assistante supplémentaire Stagiaire à la réalisation	LUCIE PELLETIER NICOLAS MERCIER
Distribution figuration	CAROLE DIONNE
Scripte Assistante scripte	NATHALIE BAYLE MAUD CHARQUET
Coordonnatrice de production Secrétaire de production Coursier de bureau Coordonnatrice textes Consultante technique casino Consultant jeu de Poker Consultant policier Consultante amérindienne	SYLVIE BOILY HÉLÈNE PRIEUR LOUIS-PAUL DALLAIRE SARAH-MAUDE TURGEON GUAY DANY MONGRAIN SIMON GRAVEL RICHARD CHAMPAGNE WINA SIOUI
Régisseur de plateau Assistant régisseur Régisseure des extérieurs Assistante	MICHEL CROTEAU LAWRENCE MCEVOY FRANCE CADIEUX SYLVIE DUFOUR RUTH ARSENAULT LAURENCE BEAUREGARD MARTINE ROCHETTE
1 <sup>er</sup> assistant caméra 2 <sup>e</sup> assistant caméra Assistant opérateur vidéo	FILIPPO VIOLA PASCAL-RENÉ GABRIELE LAURENT FAUBERT-BOUVIER
Photographes de plateau	KARINE DUFOUR YAN TURCOTTE
Opérateurs Caméra B	ALEXIS DURAND-BRAULT MARC CHARLEBOIS PATRICK BEAULAC

1 <sup>ers</sup> assistants Caméra B	PAUL HURTEAU MARTIN FALARDEAU HUGUES TREMBLAY MICHEL COMTE MYLÈNE GIRARD OLIVIER BIRON ANN BERRIE CHRISTIAN CAPERAA MARTIN LEBEL MATHIEU-FÉLIX DROUIN
Chef décorateur Décoratrice	LOUIS DANDONNEAU LYNE CHÉNIER
Coordonnatrice artistique Accessoiriste extérieur	MICHELLE DROLET JULIE ROBERT
Accessoiriste de plateau 1 <sup>er</sup> assistant Assistante	CAROLE ARPIN ANDRÉ BÉDARD ISABELLE BEAUPRÉ
Costumières	LOUISE PELLETIER DIANE DAOUST
Chef habilleuse Habilleuses	NATHALIE CHRÉTIEN SYLVIE GAGNON MARIE-NOËLLE LEPAGE
Habilleuse figuration Habilleuses figuration supplémentaires	SYLVIE ROY JACQUELINE LUSSIER MARTINE GIRARD CHRISTINE DOYLE
Couturière Patine	ORESYA PITCZUK NATHALIE SAVARD
Techniciens aux décors	GILBERT MERCIER OLIVIER C. HOGUE ALAIN ROUILLER PATRICK PARLE SERGE NADON RENÉ ROBITAILLE
Armuriers	CHRISTIAN LABRIE SNAP SHOT NORMAND HAMEL
Chefs peintres	ROBERT BOURDEAU AMANDA OTTAVIANO
Peintre scénique Peintre Assistante Dessinatrice Graphistes	JACQUES BERTRAND VINCENT RONSE VIOLAINE GAUVREAU LUCIE S. TREMBLAY NORMAND TESSIER

Stagiaire	ALAIN DUSSAULT JOANNIE DION DESBIENS
Coordonnateur des véhicules	LUCKYLUC AUTOS LUC POIRIER DENIS POIRIER
Chefs maquilleuses	SANDRA RUEL ÉMILIE GAUTHIER
Maquilleuse Assistants	CATHERINE LA HAYE MÉLANIE GUIMOND ANNIE LAMPRON MARIE RÉGIMBALD
Maquilleuses, effets spéciaux	MARIE-FRANCE GUY C. J. GOLDMAN
Chef coiffeuse	ANNE-MARIE LANZA
Coiffeuse Assistante coiffeuse Perruquière	JULIE OLSEN-BOUCHARD MANON MERCIER CHRISTINE LAROCQUE
Chef éclairagiste	MARCEL BRETON
Premiers éclairagistes	ANIE FISETTE RICHARD COMPLAISANCE
Éclairagiste Éclairagistes supplémentaires	PIERRE LÉPINE DENIS GIROUX GUY LÉPINE JULIEN DUGUAY McEVOY MICHEL ROBITA SERGE LAROUCHE ARNAUD MARION-VINET
Chef machiniste	FRANCK DEVELEY
Premier machiniste Machiniste Machinistes supplémentaires	GUILLAUME CLAVEAU CHRISTIAN LANCTÔT ALEXANDRE GARBER ROCK SAMSON
Opérateur génératrice Opérateur moniteurs vidéo	CLAUDE REIMNITZ NORMAND SARRAZIN
Preneur de son Perchiste	JEAN CAMDEN STÉPHANE ROY
Assistants de production	ÉMILIE PERRON MARIE-JOSÉE TROTTIER PASCAL MÉNARD PATRICK LOUISEIZE ALEXANDRE PIUZE-GUALMINI
Assistants supplémentaires	GENEVIÈVE LÉTOURNEAU

JUSTINE TOUVILLE BLANCHET  
MIKAËL CHIBOK  
CLAUDETTE N. LABELLE  
SAEL LAAREOUSSI  
JEAN-PHILIPPE THÉBERGE

Chauffeur plateau      ANDRÉ SAVARD  
Stagiaire à la régie    JOCELYN CHARBONNEAU  
Responsable sécurité plateau    MICHEL LEDUC  
Paramédical            ROBERT HARRISON

Cantinière            LOUISE LAROCQUE  
Assistants            ÉMILIE MELOCHE-TURCOT  
                             LORRAINE MELOCHE  
                             PATRICK LOUISEIZE

Équipe technique AQTIS  
Avanti Ciné Vidéo est membre de l'apftq

Équipements  
LOC ATION MICHEL TRUDEL  
M.T.L. VIDÉO

Roulottes  
MONTRÉAL STAR MOBILE

*Cette émission comporte du placement de produit au profit de:*  
MEUBLES JC PERREAULT  
DUMOULIN AUDIOTRONIC

Équipe Avanti Ciné Vidéo

Communications      MONIC LAMOUREUX  
                             GUYLAINE BOISJOLI  
                             MARIANE LEBLANC  
Assistants            NATHALIE GIRARD  
                             NADIA DUFOUR  
Graphiste            MARIE-CLAUDE MATTE  
  
Comptable de production      ANNY GUILBAULT  
Assistants comptables      NATHALIA COLLETTE  
   LOUIS CHRÉTIEN

Directrice administrative  
PATRICIA BLAIS

Assistée de  
LUC GAUTHIER  
MARIE-JOSEPH DANET  
NADINE JOURDAIN  
ERIC TOUSSAINT

PAULE BOUCHARD

Directrice de postproduction  
CAROLINE GRISÉ

Assistant monteur FRANÇOIS PELLERIN  
Monteur en ligne et coloriste FRANÇOIS BONNELLY  
Assistant FRÉDÉRIC OUELLET  
Coordonnateur, PMT JULIEN MASSON

Ouverture OLIVIA BARRATIER  
Assistante à la postproduction GWENN AMÉLIE MARJOT

Monteur dialogues JEAN-PIERRE PINARD  
Assistante JOHANNIE GERVAIS  
Monteur sonore MARTIN PEDRO LEMIEUX

Preneur de son postsynchro GRÉGORY BOLDUC  
Montage postsynchro MIRA MAILHOT  
Bruiteur SIMON MEILLEUR  
Assistant FRANCIS LAHAIE  
Preneur de son bruitage DANIEL BISSON

Mixeur CLOVIS GOUAILLIER

Assistants au mixeur VINCENT RIENDEAU  
JEAN-PHILLIPE JOURDAIN  
Studios MARKO AUDIO POSTPRODUCTION  
MARTIN CAZES  
KIMBERLY PICARD  
CITÉ LAB, services sonores  
KAROLE LEMIEUX

Mixeur musique ROD CHERER

ME AND BOBBY MCGEE  
Kris Kristofferson - F. FORTER  
EMI Entertainment Inc.

SHOSTAKOVICH, Symphonie No 14, Op. 135  
arrangements : JEAN-SÉBASTIEN ROBITAILLE  
voix: MARIE-CLAUDE ARPIN

PARLEZ-MOI D'AMOUR  
(Jean Lenoir)  
Société d'éditions Music Int. (SEMI)

THE LOOK OF LOVE  
(David / Bacharach)  
Colgems – EMI Music Inc.

OH BABY BABY  
(Moor, Warren, Robinson, Smokey)  
EMI Entertainment World Inc.

FOR ME FORMIDABLE  
(Charles Aznavour / Jacques Plante)  
Musinfo Inc.

MYSTY BLUE  
(Bob Montgomery)  
Cherry Lane Music Publishing Company Inc.

QUE RESTE-T-IL DE NOS AMOURS  
(Charles Trenet)  
Universal Music – MGB NA LLC

FLY ME TO THE MOON  
(Bart Howard)  
Hampshire House Publishing Corp.

Libération des droits musique	PERMISSION LUCIE BOURGOUIN
Relations de presse	LYNE DUTREMBLE
Conseillers juridiques	BÉLANGER SAUVÉ
Courtier d'assurances	AON PARIZEAU Inc.

*Les producteurs remercient*

H. GRÉGOIRE PRESTIGE  
ANDRÉ HAMEL DE CARREFOUR 440 CHEVROLET  
LA BAIE CENTRE-VILLE  
LES AILES DE LA MODE  
MAVI JEANS

et

EAU DANONE NAYA  
LOCATIONS MICHEL TRUDEL  
M.T.L. VIDEO  
MMI PRODUCT PLACEMENT  
ROSSIGNOL

*Les œuvres d'art de*

ZILON  
SYLVIE CLOÛTIER  
SIROUS YAHYAABADI  
MARIE-JOSÉE PERREAULT

*Remerciements particuliers à*

YOLANDE GRAVEL  
GABRIELLE B. THUOT  
CHANELLE B. CONSTANTIN

[www.radio-canada.ca/casino](http://www.radio-canada.ca/casino)

Tous les personnages, noms, événements et dialogues de cette série sont fictifs.

Toute ressemblance avec des événements et/ou des personnes réels ne serait  
que pure coïncidence ou l'effet du hasard.

Les Productions Avanti Ciné Vidéo Inc.  
© 2008. Tous droits réservés.